大正三年十一月五日
第二千二百四十六號（木曜日）
Vol. 8 No. 2246 Thursday November 5 1914

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣 晴 風 北北東 最高 四十五度 最低 四十二度 午後五時現在 (1)

大陸日報

時計店にある貴金屬寶石類の如き値段の解らない品物を安心して御買求めんとする御方は弊店へ御出下さい、勉強と安價は弊店の特色です

米滿時計店

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一過時但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

歐洲電報

◉英國サイプラス嶋併合（倫敦）名目上土耳古帝國の一部たる地中海のサイプラス島は本日公式に英國の併合する所となれり

◉英國の宣戰（倫敦）英土兩國は戰爭狀態に在る旨本日宣布せられたり

◉土大使退去（倫敦）倫敦駐劄土耳古大使アウアイック、パシャは昨日旅券を受けたりしが本朝館員を從へ歸國の途に着けり

◉希臘依然中立（倫敦）物牙利政府は公式に希臘政府より中立維持すべく勸告を受けたりとの通告を得たり又倫敦駐在嘉耳維公使は土耳古が物牙利を攻擊する場合同國は好意的援助を與ふべしと聲明したり

◉將軍斃去說（巴黎）エペルシアー紙ハヴル通信員は獨逸將軍フオン、クルック將軍が頭部ふ負傷しナミユール病院に加養中十日以前既に斃去したるも白耳疑及び獨逸ふ於ては嚴に秘密とせられつゝありと報告したり

◉夕峽砲擊續續（馬耳他）英佛聯合艦隊は日曜ダーダネルズ海峽を砲擊し多大の損害を與へつゝあり聯合艦隊は要塞よりの着彈距離以外に在り爲め此の損害も寡らずとサロニカ電報は傳へたり

◉白國の形勢（倫敦）昨日モーニング、ポスト戰地通信員の報告によれば金線を通じ獨軍の退却は明瞭ふしてデキスムード、ルーラー、エプル間ふ於て目下激戰中なるが聯合軍の抵抗猛烈なるが爲め獨軍退却の外なかるべし敵軍はエプルの戰線を突破してダンキルクに迫らんとするものゝ如くなるがエセル河の氾濫の爲め其の目的を遂行し得ざるべし

本社東京特電（本日正午十二時本社着）

公報に曰く我軍の左翼

◉包圍軍兩翼の前進 獨逸は浮山要塞の西南方に前進し多數の銃器及び彈藥を分捕れり右翼は海岸の踏要塞に通ずる道路を占領し敵軍の士官一名卒二十名を俘虜とせり

◉無線電柱破壞 猛烈なる吾が砲擊は青嶋内の無線電柱を破壞し兵舍附近よりは發火せしめ目下燒失中なり

歐洲戰局彙報

日獨戰爭と東洋

▲日本艦隊南米に向ふ 昨日智利ヴアルパライソに入港したる某船は智利沿岸凡そ二千三百哩の海上なるイースター嶋に於て日本軍艦八隻の遊弋せるを認めたりと報告せる國智利サンチアゴー發電は報せり

▲英當局否認 智利海岸沖ふ於て海戰の結果英艦モンマウスは擊沈せられグードホープは大破損を受けたりとの獨逸側の報告は英當局の承認する所とならず

▲大廠證券發行 英國政府は六ケ月期限の第六回大廠證券一千七百万弗を募集したり

▲英艦土港砲擊 英國巡洋艦イナーバは紅海に臨める亞剌比亞のジエダー市を砲擊したり同市はメッカの西方七十哩に位し人口三万あり亞剌比亞に於ける首要港たり

▲土國半死解 土艦の黑海襲擊の結果として先に工、商相、海相の辭職を見たるが更に昨日大藏大臣ジャヴッド、ベー氏は辭表を提出するに至れり

▲獨艦爆沈 伯林通信として アムステルダム經由路透電報の傳ふる所によれば獨逸巡洋艦ロルクは昨四日午前ジエード灣口に於て水雷に觸れ爆沈せられその乘込三百八十二名は救助せられたり同艦は噸數九千三百五十乘組六百三十八名千九百〇三年の建造に係り速力廿一節なり

▲印度洋上の獨艦 獨逸巡洋艦キエーニヒスベルヒは印度洋に於て戰闘能力を失ひたりとタイムス通信は報じたり同艦は千九百五年の建造三千三百四十八噸速力廿三節なり

時局と加奈陀

▲遠征軍御親閲 英皇帝皇后兩陛下は昨日ソースベリー、プレーンに臨行あり親しく加奈陀遠征軍を御檢閲遊ばされたり此際屬領軍總督ロバーツ卿及び陸相キチナー卿扈從し奉れり在英京代理加奈陀高級事務官バーレー氏ビーシー州首相サー、チャード、マクブライド氏亦其列に加はり司令部なるバスタード、キャムプより順次御檢閲遊ばされ約一時間にして歸途に着かせられたるが遠征軍に對し頗る滿足の意を致されたる優詔を賜ひたり

▲在米獨人の侵略計畫 獨逸種米國人凡そ五十万は秘密結社をなし加奈陀侵略を計畫しつゝある旨モントリオル在留歸化獨逸人より匿名を以て同市長マーテン氏ふ報せられたり市長は之を以て好意的を遂行し得ざるべしより出でたる報告なりとし其事なるべきを信ずべき理由あり信じ居れり數日前ウエストマウント市長も亦同樣の通信を入手したり

◉智利の中立保護 倫敦駐在智利公使は同國艦隊が中立防衛の爲め領海内に入れる交戰國の商船を護衛し且つ交戰艦隊に石炭糧食の供給を防ぐ爲め船舶の必要以外に積込むを禁じ沿岸の無線電信使用を遮斷したる旨の通告を得て之を發表したり

◉明治神宮大祭日 明治天皇及び昭憲皇太后陛下を合祀せる明治神宮の大祭日は毎年十月三日を以て執行さるべき旨宮内省より昨日公表されたり當日は聖上よりは御代拜奉幣使を遣はさるべしと報せらる

◉叛徒更に降伏 英領南亞マルッ大佐の率ゆる叛徒は更に多數の降伏者を出したりと殖民省に於て水雷に觸れ爆沈せられたり

◉福建の討袁軍 支那各州に起れる革命軍は新たに福建省漳州汀州ふ起り討袁義軍と稱して黃盛なる者其討袁軍總司令官たり福建都督は之を聞いて省城に軍隊を出動せしめ戒嚴令を布きて黨人の搜査甚だ嚴重を極めたり尚ほ龍濟光廣東都督は北京に軍事秘書を遣はし袁世凱に再び招濟軍十營の召集を求め軍糧費として二百万元を請求したりと上海電報は傳へたり

◉黃興は紐育に在り 革命黨の首領黃興は這次の日獨戰爭を機として革命軍の起れる爲め米國ふて軍資金を得ちに奔走中なりと傳へられたるが目下紐育ふ滯在中なりと

◉石油協定と米油 歐洲戰亂の爲米國油の歐洲輸出は著しく減じたために米國市場は在荷停滯のため市價軟弱を告げつゝあるが最近某方面よりの消息によれば米國は此停滯油を東洋市場ふて賣捌かんがため市價を引下ぐべく本邦に於ける石油協定の基礎に動搖を來すべしとの說あり九月中旬ふ邦油側より市價を引上げんと交渉あり際外油側は内國油の不信を責め現在値を厲行すべしとの回答を與へて遂に値上げに同意せざりし事情に想到せば外油側が引下げを欲しつゝあるは事實なるが如きも内國油も著しく產出を增加したる今日とて外油側より挑戰的態度を示し來らば却て自滅の機を早むることゝなるやも知れざれば輕率に協定を破るが如きも無かるべしと觀測され居れるが内地市場不振の際米油の此態度は一層市場の人氣を腐らしつゝある模樣なりと

◉商船沙港寄港 大阪商船は過般沙都寄航を廢止したるが此度また從前通り寄航する事となり同港第六埠頭に繫鎖せしむべしと

◉新西院の銀行强盜逮捕 三年前新西院モントリオル、バンク支店より現金二十七万二千弗を强奪したる兇賊ふ就ては其後杳として手掛りなかりしが一週間前トロントのウッドバインにて抑留せられたるパトリック、ジエー、ウエルシ、ドーバー、ジエー、ウエルシ、ドーバー、ジエー、ウエルシ、ドーバー

東京だより

我財政愈よ困難

法學博士　堀江歸一氏談
在京特派通信員　山本　礁波

大隈内閣は主として行政整理に依つて資源を捻出せんとせる模樣なるも、行政整理で既に幾度か行ひたる後なれば、整理に依つて多額の資金を得ることは困難なるべし、而して戰亂の打囂に依れる歳入減は剩餘金の一部を以て塡補す可きものなるが、剩餘金も戰費其他の便途多く、殘れるは甚だ少額となれり、殊に戰局の發展如何は臨時の戰費豫算に於ては或は不足を生ずるも限らざれば、殘れる剩餘金を他に振り向くるは考へもの也、故に政府は廢減稅及軍備擴張等を打切り、整理に依つて得たる資金を一時借入金とし、以て明年度豫算の編制を終るまでならざる乎、而かも尙歳入減の外郵便貯金の減退は預金部資金の減少を見、鐵道資金及び朝鮮事業資金等に大なる困難たるを免る能はず、止むを得ずんば即ち短期外債を募集し、現在に於ては到底外債募集の困難なるべし、此の事實は恰に戰亂前佛國に於て外國投資を廢したるが如く、戰亂後の世界各國は今後國外投資策に一變を來す可し、殊に戰亂に依つて外國の有價證券買入が甚しく不安なして不便なるを知るに至れり、從來外國有價證券は甚必要に應じて之を貨幣と變換し得るものと解せられたるが、今次の戰爭に依り各國は各自法律命令を以て有價證券と貨幣との變換を禁止し、外國有價證券所有者は、曾に必要に際して之を貨幣と變換する能はざるのみならず、事實に於て何等効力を有せざるに至れり、故に此の事實の教訓は今後各國とも貨幣を尊重するに至り、貨幣は成る可く國外に流出することを防ぐに至る可し、獨逸が如何に終局を告ぐるかは知る可らざるも、獨逸國が存在する限りは必ず又幾年かの後に再起を計るべく、此の思想にして歐洲の政治家又は財政家の頭腦を去らざる以上は、愈よ外國投資は閉鎖され、而して貨幣をして軍隊と同一に――即ち軍隊を其國以外に融通せざるが如く貨幣も亦國外の融通を絶つに至るやも未だ知る可からず、此の傾向は今次の世界戰亂に依つて世界の政治家若くは財政家の頭腦に描かれたり、而して此の傾向の擴大と共に、我國の如き財政狀態にある國は非常なる困難に陷る可し、大隈内閣は非募債主義なりと雖も、是れ唯だ國家が公債を募集せざるのみにて民間の經濟は依然外資に依り運用せらるる而しや今や短期外債の償還は迫れり、若し歐洲に於て國外投資を禁止せば、我が國は如何ぞして之れが借換を行はんや、否な、借換のみは辛うして行ひ得べしとするも外資輸入の杜絶は我が經濟財政に大なる打囂を與へ、我が財政をして更らに一層困難なる狀態に陷らしむべきや必せり、政府當局は勿論民間財界の人々も今にして大に警しめ、之れが用意をなすに努力せざらんか、悔を千載に遺すに至る可し、是れ予の私に憂ふる所也

日本近信　十月十二日

◉對支聯合會決議案

對支聯合會は過日來對支問題に就き數回評議員會を開きて慎重審議の結果成案を得三日午前字句の修正を終了したるを以て五日午後一時より最後の評議員會を開き確定の上委員を選び政府當局者に會見して陳述の筈なるが決議案の大體は支那に對する方針及膠州灣山東鐵道並に滿蒙問題等に付き意見を表示せるものなりと

◉露國の新注文

今回露國より東京某石油店に樺太油四千箱の注文あり商談成立し遠からず浦塩に向け發送の由コハ主として自働車飛行機用のものなるべく從來は露國の石油產地バリーより供給を受けつゝありしものが軍隊輸送等のため極東にたける供給杜絶せしかば本邦に代用品を注文し來りしものなるべしと尙各地の同業者に對しても同樣の注文ありし樣子なれば總計要額は相應多額に上るべき模樣なりき

新米着荷
御注文願上候
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話S六八三一）

時計並に附屬品
貴金屬寶石類
各種裝飾品
時計修繕　金銀細工
確實廉價
迅速叮嚀
晩香坡市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア三三四八

スタージョン
マグロ
他共魚類一切
青物類
かまぼこ
右かまぼこは弊店獨得の技倆を精選せる材料により製造販賣仕候間何卒多少に不關御用命の程願上候
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St. City Phone 340
晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一一〇二

新刊
折にふれ　新渡戸先生著
明治勤臣腕白物語　後藤矢峰著
蛙のはらわた　中村進午著
へちまのかは　杉村楚人冠著
鈍語　澁川玄耳著
紅あざみ　尾嶋菊子著
人生此れ戰場　井上圓了著
文は人なり　姉崎嘲風著
高山樗牛と日蓮上人　姉崎正治著
世の中　三宅雄二郎著
バウエル街三五七
内田商店
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

イセ　スコ　リ
品粧
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER. B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
ホテル　ウオールド
晩市バウエル街三九六　日加銀行二階
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上
（電話シーモア三七八八）

▲內外賣藥類▲化粧品
御遠方の御方は御一報次第適藥小包便にて御送申上候
晩香坡市バウエル街三四一（電話シー一三五三）
公認米國藥劑師
大正堂藥舗
フレザー藥店日本人部主任
水野久三郎

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
御用の御方は電話シーモア一一一六九を御呼び出し被下候へば直ちに御伺ひ申ます

ロッグ山用品　開墾用品
大工道具金物類
建築用品ナイフ及臺所用金物品具一切
此外ストーブ類の最良品販賣致し候間御來店の上値段と品物を御覽被下度候
Johnston and Salsbury
45 Hastings St., E.
ジョンストン。エンド
サルスバリー金物店
（東ヘスティングス街四五）

中嶋齒科醫院

新古金物店
ケッチン　山道具一切
其他古物賣買
御入用の品は電話にて御知らせ下され候はゝ早速持參致し極々安價大勉强を以つて御用命お應じます
バウエル街一三八
三好金物店
吉本、裁手
電話シーモア一五八五

男女洋服調進
バウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

日本送金
締切日
預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
しかご
靜岡　丸便十一月七日
靜岡　丸便十一月十四日

定期預金
貯蓄預金
日本送金
貸附金
年六分
年五分　貯金箱
歸朝者の御便利を計り送金引換證發行致候
歐米其他何れの地方へも迅速お送金可致候
荷爲替　土地賣買
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候間多少に不拘御用命の程奉願上候
資本金二十五万弗
日加銀行
晩香坡市バウエル街ダンレビー街角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參、八八一）（郵函壹參〇）
社長　田村新吉
營業時間　午前九時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄
此アドレスを封筒へ御記附け下さい
THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
特約製品
（金）印醬油　一斗一升入及び半樽入
（米）印白味噌　卅七斤半入及十六斤入
品切中の處今回一層吟味新荷收寄申候間御使用益々御好評を御願ひ申上候
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

スタイルのよい
切地を吟味せる
仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八
住宅電話ハイ一三三四エル

●蹄鐵●鍛冶
●馬車自轉車修繕
晩市ゴーア街とハリス街の角
日本蹄鐵工場
主　鹿子木七郎

●理髮床
●西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

●アイスクリーム
●くだもの
●菓子煙草
バウエル街三五六
大池フルーツ店

晩香坡第一の日本風呂
並ぶ藥湯
アレキサンダー街

○潮時（晩香坡の入口）

	滿潮	干潮
四日後	〇時四分	八時〇六分
五日後	一時〇二分	五時二一分
五日前	一時五〇分	八時五〇分
五日後	四時八分	五時四三分

○日本郵船豫定
靜岡丸　十一月五日
カナダ丸　同十四日
丹波丸　同十九日
○スキナ　ルバート　ナース行
ベンクエア號　毎月十一時
エロシン號　何曜　后九時
○ルバート　アラスカ行
○ヴイクトリア行
毎日　正午十二時（同港經由トルヤ行）
午后十一時四十五分
○ビーシー電鐵
ウエストミンスター　ロブスン　ケンブリッジ　ヘイスティング　ケンブリッジ
○シアトル行（直航）
毎日　午后十一時　土　同十一時四十五分
○同上大北鐵道
午前十二時十五分　同十時

講談

河内山宗俊

第八十三回 本社員速記

宗俊は我が邸事は今日までは何所までも包んで居たが彼の長次めが捕はれとなつて自肌をしたとあれば逃れぬこと切腹でもせにやならんかと觀念を致して居りまするところへ、ヒヨイト這入つて來たのは例の片岡直次郎でございます 直『伯父御』 宗『オー』 直次郎何しに參つた 直『イエ餘り無沙汰を致しましたに付いてまた何か饒にでもなりさうな話であらうかと思つて參りました』 宗『馬鹿な事を云へ、饒どころか此方は一命掛の心配だ』 直『エッ夫りや何うも伯父御が命掛とは何樣な事でございます』 宗『實のところは是れこれ斯樣な譯、神酒徳利の一件が露顯いたした』 直『へ、、、、』 宗『突ふな此方は生死の境だ、何が可笑しい』 直『夫りや伯父御、野猿も木から落ちる例で己の事は自分手に見えないものです伯父御位ゐな何に就けても如才のない方でも出來に餘りなさるものと見ゐる』 宗『貴樣の樣な無考の奴が此氣が付くか』 直『夫りや何でもないことです』 宗『何で何でもない事だ、現に証據の品が來行の手に上つて居るわい』 直『サア夫れだから何でもないのです、是れが君しも町人が握つて居るやうな事では難しいのでございます』 宗『何故』 直『町人は役人の醜の掛つた物は何方がお出になりましても放しは致しません』 宗『ムー』 直『役人は天下の役人で來行でございませう、して見りや夫れから夫れへ上の人が出て行つて一應發考の爲に見て貰きたいと云やア、イエ是れは取調に付いて證據品だからお貸し申すことはならないと斷りの云へる人と云はれない人とかございませう』 宗『けれども來行掛廉位ゐふなれば貸す事は出來ぬと云ひ切れる』 直『喊に伯父御さう貴老のやうに自分の了簡だけで考へを付けて先の事を思はないと大切な一命大事にして使やア一生あるもの心配して縮めるには至らないぢやございませんか』 宗『エーッ貴樣等が何を知つて』 直『然う味噌も糞も一つに云つちや困ります、向島の中根樣へお願ひなさつて是れ〳〵斯樣々々に取計らうて頂いたら夫れで了ひでございませう』

書籍類
新刊雜誌 郵送無料

御菓子
御銘茶
くずもち
バウエル街四三七
鈴木商店
電話 ハイ七七一

ローズ牛乳屋
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二三
篠末松

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

希臘人スタマタスは今回メープルリーフ洋食店を讓り受けて總てのとしました晩市で一番よい洋食店ちに判明します色々の菓子は皆弊店で製造しますうして最上のコーヒーに此甘い菓子をつけて五仙で差上げます尚一食十仙及十五仙の洋食も價格以上のものを差上げます弊店は日本人諸君の爲に特別によく待遇します
メープルリーフ
洋食店
東ヘスティングス街百十一

鐵 真鍮 鋼鐵
鍊鐵等各種の仕事
ギヤソリン機械
其他美術的仕事に特に歡迎仕り候
木細工 細工及指物
晩市アレキサンダー街三〇九
ペンソン鑄形及機械工場
電話シーモア八三七四

和洋雜貨
本日食料品
並にエッキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

新荷着
南瓜
長芋
土生姜
バウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話二三五八 鹽田運送業

▲球塲
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

▲御手輕料理
▲並にそば
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

めし、どろゝ
料理は御好みに依り如何樣にも調理仕り精々勉強致すべく候
千鳥
電話 二六九九
晩市バウエル街二七〇郵便支局横

めし
すし
いさみ
電話シーモア一五三八

御手輕料理
うどんそば
並にすし
上方流調理
バウエル街二三五
福
(電話五三九七)

いなりすし
並に御めし
バウエル街二四六
電話シーモア三四五五
林家
かまぼこ製造販賣

おるおそうに
湯どうふ
いなりそし
其外御好により調進
バウエル街四二一(舊林家事)
電話 ハイランド一〇一八
きらく

手輕料理
並にそば
メイン街二六二半
ひさご
電話(シーモア三九九八)

一食十五仙 七仙半
他に南京そば 御手輕料理
○万
電話 シーモア四三九八

御てがる料理
並にめしうどんそば
バウエル街三二八
新山吹
電話シーモア一三四六

御てがる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇(ダンレビー街角)
今井家
ハイランド七〇六

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

手輕料理並にうば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二一

御手輕料理
し
うどんそば
晩香坡市バウエル街三五〇(元村上青物店跡)
其他
仕出し
くつわ
電話シーモア三八二七

南京料理
料理
うどんそば
御手輕御料理
バウエル街三三三
山科亭
電話二七七九

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

南京料理
並にそば
其他
仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

新築家屋

ヴイクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
(郵函三八八、電話九六四)

シーピー鐵道働き
▲ギヤング
▲セクション
▲シヨップ
▲ポーター
大募集
▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります
日加用達株式會社
晩市バウエル街三六二番 電話シーモア八三九

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤ、ピーヤ其他洋酒類一切
一手販賣
晩市ダンレビー街一三一
東合資會社酒店
電話シーモア六六三三

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
(電話四四六六)

英領加奈陀ヴイクトリア市ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
永野商會

コムラント角街六〇七
食料品販賣
店主 永野萬藏
永野商店

○大阪商船株式會社
取次販賣
瀧船切符
(郵函五九一)

御旅館
ヴイクトリア市チヤタム街六三六
電話一一四一 郵函一〇六九
636ChathamSt., Victoria, B.C.
石田元藏

開業廣告
ヴイクトリア市
ノース、パーク街八一七
婦人服專問
鈴木洋服店
(大澤旅館裏通り)
電話四二三一

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

東鄕洋食店
ルーム貸 月極五弗
室内清潔 取扱丁寧
新西院市コロンビア街八六三
增田淺次郎
電話六二七 郵函四三一

●玉突塲
●豆腐製造
●果物煙草類一切
新西院市コロムビア街八六五
廣瀨兄弟商會
電話 六二七 郵函 四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三八七八 郵函

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 シンキー

芝居のやうな公判

女教員中斯様のがある…

東京府下荏原郡羽田小學校教員樋口正木(三十)が同所廚屋小學校女教員田中ね初(四十)方に忍入つた住宅侵入罪の續行公判は十月八日東京地方裁判所刑事部田山裁判長係りで開かれた證人廚屋小學校教員松田孝太郎は「ね初は土地の人とも教員とも關係し羽田の赤門の悴との仲ふは子供が出來樋口とは三四年前關係したと噂さに聞きました」と述ぶその本件のね初は次に現はれたが氣障にも濃厚変りで「三十七年に青山師範を卒へ翌年廚屋小學校に奉職しました荒川銀太郎と云ふ夫を持ち二人の子供を擧げたが四十二年中離縁となりました人はよく私を私通する女だなどゝいひますが私は私通した事はありません知る人を知るで私は常に飛燕の根津に超然としてゐます樋口は昨年十一月知つたので三月一日來たが私から訪ねた事は絶對になく手紙の遣取もしません」と述ぶるや裁判長は之を呑むかと一通の艶書を示す、ね初はそれを否定したが慄へる手で判しの間熟視した「確證せんでも直筆か否やは判るぢやないか」と曰三云はれても仰平ともせず「偽筆か如何かよく見るです」と頑狂聲を出し「これは私が書いたのですが亡くなつた宮田と云ふ人に送つたので樋口にやつたのではない、人を馬鹿ふするにも程がある」フーム樋口を睨み付ける裁判長に交の交句に孰て散々油を搾られたが御抱も樋口に厚められたと主張した、秋山檢事は附帯控訴を爲し警役一年以上を求刑し小川平松兩辯護人は和姦なりとて無罪を主張したそ

▲船が舳々道人つて來るのは貿易廃風の上に見て居た爲しい現象だ然かも日本船が來るのは喜ばしいと言つた紳士が御座るが御覧御光だ(町の人)

▲芝居を見て泣いてゐる婦人を見ると大變情がありそうだが事實はどうか知らなどゝ陰口を言つた人がある(見物生)▲たたのしみと言ふことはどんな事ですかと聞いた狸が御座る(立聞生)

鮮魚 青物
有今回開業仕候間に付特別勉強大安賣仕候間何卒陸續御用命の程希上候
バウエル街三七七
ペニー魚店
電話シーモア三四七一
清水忠吉
佐藤菊治

書籍類及雑誌一
並に御子供乗用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
書籍店
The Thomson Stationery Co.

電話にてお呼び下さい
すぐ參上致します
鍼灸按摩マッサジ專門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二三

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
宴會用者は御便利を計り御用達可仕候
西村捨彌
元の
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

絹物類各種
御婦人御小供
紋衣類及切地
其他
附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所
工場ヘンダウン街二六〇 電話シーモア二二二

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話ハイ八五七

貸ルーム
夫婦者に適當なるルーム
晩市バウエル街二一六七
前川三之助
電話ハイランド一五二〇

室内清潔 取扱 丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話 一六一七
郵函 二六七

東郷ルーム
球突場
バウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

高等御旅館相模屋
内外
濠車濠船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話 三五五 郵函 三三

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋濠船濠車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア 一三九六

日本人旅館
室内清潔 取扱 丁寧
プリンスルパート六アベニュー
郵函 八九四
須賀丑藏

濠車、濠船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
日出旅館
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

晩市メーン街二二八
寫眞館
有門寫眞館
スタブストン市ステーション隣り
同支店

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

營業品目
○鑛詰 ○銘茶 ○海産物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○賣藥
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醤油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

最新式建築室内清潔取扱丁寧にして各室共スチームヒート丼に水、湯の設備あり日本人諸君御出晩の際は御宿泊を願ます
晩香坡市バウエル街
二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇 土田嘉次郎

内外
食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア 三五六六

◎中國上米卸小賣、雲搗き仕候

アレキサンダー街四七四
酒井精米所

雑貨食料品
バウエル街四七三
酒井商店
ハイランド四五二

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
酒井鶴之助

シーピー濠船
ビーシー州沿岸
○ビクトリア行
正午十二時
同十一時四十五分 毎日
○シャートル行
正午十二時午後十一時毎日
ユニオンベー バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
○ナヽイモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前九時(水、金)
○プリンスルパート、アラスカ行
毎土曜日午後十一時
○プリンスルパート
グランビーベイ行
午後十一時(毎水曜)
○ナヽイモ行(日曜除く)
午後三時 毎日
○ガルフ、アイランド方面
午前五時(毎火金曜日)
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
西ヘステングス街四三四
シチーション旅客 代理店
ゼーモーオー

理髮店
取扱 ◀噂叮▶
貸ルーム
◀室内清潔▶
晩香坡バウエル街
九〇三
電話シ八七三一
中川床

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○さし地各種
其他日本御婦人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通辯、代書、
商事取引仲立業
晩市バウエル街三六七
電話シーモア一八三一
臼井事務所

K. ORIDO
1108 Pender St., W.
VANCOUVER, B.C.
レキス商會代理人
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア五五〇
エルドレス婦人服裁縫
折戸しげ
折戸康次

S YANO
571 W. 159th St.
New York City

太平生命
日本郵船
保險代理
切符取扱
主管
阿部松之進
バウエル街三九一
電話(シ七一二二)
郵函(一三五六)

ステブストン代理人
吉田慎也
電話(八)郵函(一八〇)

紐育生命
保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
クレセント、バームスー番
阿部孝之
郵函一〇九七
電話シ五九〇〇

石碑、圍ひ石等の拂附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市メイン バターソン、エント
第十六街の角
チャンドラー
(電話フェヤモント八一〇)
Patterson & Chandler
支店第四十街とフレザー街角

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出
村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

南京御料理
並ゑそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
(當座預金 貸附 手形引替 利子附貯金預金 定期預金)
本社事務所内に日本郵便支局事務所あり、日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

雑貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ、三二六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミルまでの損害賠償金を請求するを付其の他此の種の對白人交渉の
●就働中負傷したる場合其の原因に依り
數千弗
賴み應ず
電話 三八八六
永尾事務所
バウエル街二四二

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二四八(自宅ノ三三)(郵函一〇一五)

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

診察時間
午前九時　午後九時
河瀬齒科醫院
晩市バウエル街三六ライオンホテル一、二號室
（電話シーモア八一三〇）
自宅東カドバ街八一一
電話ハイランド七七三五

バウエル街三九六
日加銀行　二階百十三號室
野尻醫院
電話シーモア三六一八

内外科　耳鼻咽喉科
ドクトル　田中榮之丞
晩市バウエル街二六六清明寮兵舍三階（電話シーモア六三二四）

内科　小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學專門學校、醫學士　寺儀一郎
電話シーモア七六七二

齒科
サカゴ大學齒科醫學博士　谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア一七三九オー

バウエル街三九二
加奈太新報社
二階十九番室
醫　石原明之助
電話シーモア七二二

移轉
晩市東カドバ街四七六グランド東南角
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五
毎日曜日スタンストン根原氏宅へ出張す

内外科婦人科
バウエル街二四五橋本屋旅館
一、二號室
仙臺醫學士　磯村藥店三階
電話シーモア一三五五
大家武夫

内務省免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三二二階二號室
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

内務省免許産婆
一般助産の需に應ず
晩市バウエル街二一〇下村二階
田邊よし子

晩市バウエル街二二一
電話シーモア五二四二　郵便九三四
地所　賣買
P.O. Box 934 Vancouver, B.C.
佐伯事務所

英語教授
午後一時より七時迄紳士婦人
ハイトレンデル
古物新物雜貨
バウエル街一〇〇鍵田商店
鋼根金物店二階

室内清潔、室代低廉
メイン街八九一
リ、ー旅館

歐洲各國の國民性（三）

リヤフリー、ダイヤスト倫敦社

彼は更ふ論鋒を進めた、曰く

「勝利を占めたる聯合軍が獨逸及ひ墺太利の國民に課すべき最後の要求は彼等の溝渠の中に閉鎖されたる國民性の釋放にある、此戰爭の結果は異常の犧牲ではなるが決して其價値のないものではない、戰場の黑煙と暴風とを通して人は新しくして且つより好き基督教主義の偉大なる建造を讃美し得るのである、吾人は戰局の經過の間から第一に國民たることの權利の大主義、第二に國家及び國民の保全の大主義の發現を見ることが出來る、而して又國際公法の制裁と云ふことを認めることが出來るのである、尙亦吾人は結合されたる波蘭が歐西亞の主權と調和し且つ忠誠なる關係にあるべきことを見ることも出來やうし夫れから又巴爾幹の基督教國が彼等の適正なる人種的制限の裡に保有されて結合することをも目にし得るであらう、次には伊太利の領土が米國の如きは殆ど絕無といふも過

伊太利の人口に適應するやう形作らるゝことを見るであらう、尙又吾人は佛蘭西が歐洲に於ける彼國の適正の立場を保有されて何所までも押通し而して古き英國は常に佛國に就て爲すべき何事かを有することをも目擊すべきであらうと考へるのである』

斯の如くしてチャーチル氏は這次戰爭の結末は確に前々よりも良好なる永久的平和の途を得んが爲の解決を見て英國は亦確に此解決を歡迎するものなることを力說したのであつた（完）

外國向の美術品

△輸出の途が絕ゑて

△横濱昨今の大影響

我國より歐米諸國へ輸出する美術工藝品は象牙彫、金銀器、青銅器銅及び眞鍮器、蒔繪七寶燒等一年約百万圓內外のものゝ右の內

▲金銀器の衰退　往年最も隆盛を極めたるは金銀器ゑして一時三十万圓以上の輸出を見たりと雖も其後意匠の千篇一律ゑして何等新趣向を凝らす所なきより漸く歐米人の嗜好ゑ厭かれ來れるに搗て丶加へて粗製濫造ゑ陷り爲めに俄に衰退し現在に於ては僅に歐洲方面に向つて十万圓以內の輸出あるのみ米國の如きは殆ど絕無といふも過言にあらず

▲象牙彫の發展　青銅器、蒔繪銅及び眞鍮器七寶等は時に多少の消長なきにあらずと雖も概して輸出額に變動なきが此間に於て獨り象牙彫のみは本邦獨特の長技を有するを以て其需要年々增加し來り歐米諸國は勿論印度方面ゑも盛んに輸出せんとしつゝあり實ゑ輸出美術工藝品中の白眉なりといふべし

▲動亂の影響大　而して我國輸出美術工藝品の需要は歐洲六分米國四分の割合なるが今度の動亂に依り歐洲諸國への輸出の杜絕せるは言ふ迄もなく米國方面も日用品にあらずして贅澤品のことゝて動亂以來其賣行甚だ思はしからず唯印度地方より多少の注文ありと雖も是等は船積の都合惡く輸送し得ざるを以て歐洲動亂の輸出美術工藝品に及ぼせる影響甚だ多大なるものあり

▲露國は有望　從來露國人は大ゑ我美術工藝品を愛好する傾向あり

今日の歷史　十一月五日

明治二十八年北白川宮能久親王臺灣にて薨去あらせられし日

思はぬ繁昌と思はぬ儲け

△帝都に於ける造兵の職工と淺草觀世音

△造兵の職工　時局前二千餘人の職工を解傭した後の砲兵工廠は實際閑散なもので職工の勤務時間が一日八時間乃至九時間に過ぎず從つて收入も少なかつた所が開戰の聲を聞いて彼等は一樣に愁眉を開いたと云ふのは日露戰爭の當時職工を廠內に泊めて僅かの睡眠を取らせた位の多忙だつたので彼等の懷中は常ふ豐かであつたのから推し今度も同樣の士氣を見るであらうと豫想したからである併し豫期したほどでもなく工場に依つて勤務時間が十時間乃至十三時間に延び給料が一二割增した位に過ぎぬが併し多少でも忙がしくなつたので彼等は少なからず喜んでゐる

△淺草觀世音　觀音樣が戰爭のお蔭を受けるといふと一寸可笑いが淺草寺の一僧侶の語る所に曰く『例年の今頃は別に喪餞の多い時ではありませんが開戰以來例年の率以上ゑ多くなつた傾きがあります尤も斯樣な事は世の氣氣に連れて色々變化があります日露戰爭には目に見えて大關係がありました今度は戰局も小さく出征者も東京邊からは少ないやうですが併し唯軍人許りでなく戰爭に關係のある凡ての商人や職人などの信仰者で善いに付け惡いに付け參詣される結果だらうと思はれます云々』

■大陸異聞■

▲ミシガン州デトロイト市のヂョン、エー、マッカーデーの幼兒生後十八ケ月になる者芝地で遊んで居るとき一臺の荷馬車が暴れ出し芝地へ疾走して來て幼兒をわだちにかけて卽死せしめてしまひ載剣をなつたが陪審は被告に責任はあるとも證明したが原告側は僅に六仙しか損害要償を得なかつた▲アラバマ州エスカンビア、カウンテーの農夫ヂョン、ブロッは釣魚に熱心の男で今度魚が針にかゝればベルが鳴ると云ふ仕掛を發明し大に好成績を得て居る▲カンサス州ウインチエスター市で此程一匹の馬が暴れ出し二ブロック以內で六臺の自動車を蹴り廻した

現に日露戰爭後に於て同國の大官等は旅順及び哈爾賓に於て巨額の我美術工藝品を購入して歸國せるものゝあり唯同國の關稅甚だ高率にして原價同樣の關稅を拂はざる可らざるを以て輸出甚だ困難なりと雖も動亂終熄後に於て日露の親善を利用して關稅を協定する時は露國に新販路を擴張し得べしと

□片言集

△サンタ、クロウスは例年の通りクリスマスの贈品に忙がしからうが白耳義ではチムニーの所在を明かにする爲に飛行偵察隊を派遣するだらう（費府レッヂャー）

△ヂャーマン、カルチュアの事がよく人の口に上る、白耳義ではアグリカルチュアが傑れて居る（トレド、ブレード紙所載）

忙中閑話

△同志會の藤澤幾之輔君は將棋も碁も相當に强いが自分が勝ち越した時に相手に悟られぬ樣に巧に負ける△其の負け方が如何にも上手なので阪本彌一郎君などは『全體君はドノ位强いのか』と言ふと傍の一人曰くナアニ藤澤君は幹事長だから其の位の呼吸は心得て居るよ△新宿將軍濱野茂君の葬式ゑ官吏軍人政治家實業家相場師浪人博徒藝人等各階級の人物が數千人會葬したので『彼れは兎に角非凡の人物』と云ふ事になつた△彼れ生前に豪語して曰く僕は相場が有るから幸ひにフン縛られないのだ△若しも相場がなかつたならば大泥棒か大謀反人になつて居たに違ひない

肖像專門
岡村寫眞
電話シーモア一四八〇
西ヘステングス街三〇三

◎和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

◎玉塲
シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲

御菓子製造
祝もち　並に御小賣
バウエル街三五五
榮進堂　林與惣彌

◎時計販賣
◎附屬品
◎修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

◎和洋雜貨
◎食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四一三）

◎代書
晩市バウエル街二二四四
淺野事務所
（電話　）

和洋雜貨
並に御婦人用切地一切
內外食料品
江州澤庵
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話　三七二二

大工
バウエル街三五七
重井、福島、上野
電話シーモア三九五七

▲金銀細工▼　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二

時計修繕
貴金屬寶石類

ライセンス　第廿四號
新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人　國久

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St., Vancouver, B. C.
上等新米　SM印
入荷仕候間多少に不拘御用命奉願上候
里芋　生牛蒡　トロ、イモ
バウエル街二一三、二二九
雜貨食料品
松宮商店
（電話シーモア三五九七）

無代進呈
●移轉大擴張御披露の爲
裸體美人寫眞
版六十七種入
寫眞部目錄並に男女妙藥。諸器械。
ゴム製品其他の賣藥部新發賣品目錄一人一回限無代進呈すべし
東京堂
THE TOKYO-DO, 527 Grant Ave., San Francisco, Cal.

▲調度は凡て美麗
▲食堂は沿岸一也
▲コツクは腕利き
▲食器は凡て清潔
▲而も價は至極廉
支那料理
北京酒樓
ビクトリア市ガバーメント街一六二〇
（電話五四〇〇）

內外
瀛車瀛船切符取扱
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵便一二七四

高等御旅館
たかはし
新西院に御出でになりましたらば御食事は必ず玉置洋食店でなさい味はよくつて給仕は親切丁寧です
新西院市三國商店の眞裏
玉置洋食店
ナ、イモ一流の御通りの節は之れまで通り永當々々御入來の程た待ち申しますナ、イモ市（コモックスロード）
日本料理店
貸ルームは室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
右大勉强にて販賣仕候
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一六

帝國蓄音機商會
代理店
晩市バウエル街三五八
エビスヤ旅館二三號室
電話シーモア八六八八
金子爲一

レコード卸小賣
▲日本レコード直輸入▼
▲蓄音機並附屬品一切▼
日本より着船毎に最新吹込みのレコード到着仕り候間何卒續々御注文被下度候尙目錄御入用の方は御通知次第御送附申上候

發行所　カナダ丸
着　同　廿四日
出帆　波光　十二月一日
○ナ、イモ　コモックス行
水曜　御見土曜（ホシ）　月曜土曜三（ヒー）
毎日　前八四〇　後一　四三〇
同貨車毎日　後一三三〇
○シーピー鐵道東部行
毎日　前七三〇（コンサレ經由）　同八三〇
日（レイガー）　後六〇〇　（モントリオール）同六四五
米國齒科醫學士
中島正二
●電話シーモア三二八三●
五色湯

●はり按摩按復
並灸治、小兒推拿藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下されば何時にても參上仕候
バウエル街關根金物店二階二號室
電話シーモア七四六 林末次郎

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

サイン
晩市バウエル街三二六
田尻旅館第十二號室
中村
電話シーモア二九五九

ガスリン船其他小船一切製造
目下ヤール二十八呎幅八呎のガスリン船一隻建造濟、相成居候
小生儀今般左記の場所に於て造船業開業仕り大々的勉强にて御相談に相應ずべく候間何卒御引立の程偏に奉願上候
八月廿一日
スリンソンベイ
永田鑑造

貸金取立
迅速確實
ロッヤング契約シッピング及會社法は特別の注意を拂ふ
事務所ロッチャスビルディング
電話シーモア八九五一
三一〇、文學博士、法學士、顧問、文學博士、ブライトン、ブライ

◎鍼灸術治療廣告
抽著醫學及獸醫學を修め此智識を以て專門に東洋獨得にして千有餘年の歷史を有し慢性諸病に偉効ある鍼灸術を研究する事多年得る所あり世の信用を博し之に附屬する研究所は斯業の爲め治療院は廣く世の信用を得て益々發展に付き貴獻する所あり此技術の普及を勸業を視察の爲め本年六月二十六日バナマ丸にて始めて來米しクロマ市及シャトル市に於て多數の慢性病を治療し其內確實に全快したる報告を得たるもの實に百二十名に達せり、今般左の時日を場所に於て施術をなさんとす此機會を失はず技術を試みられんを望む
新橋鍼灸治療院長 勳六等 酒井義男
東京鍼灸術研究所長 電話(新橋三一二三番)
東京市芝區櫻田備前町四番地
研究所 電話(本局四三九八番)
東京麴町區有樂町一丁目四番地
自十一月一日 至同月七日
一週間
バンクーバー市
バウエル街二一五
崎山旅館內

雜貨部 江畑商店
晩市バウエル街三七九
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一

食料品部 江畑商店
電話フェアモント二〇七三

大北運送會社
電話四〇五六〇五

馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館(南京町小)

靴修繕所
丁寧堅牢迅速は當所の特色
名畑靴店

開業廣告
私儀多年田中洋服店に相勤居候處今般左記の場所に於て獨立開業仕候間何卒御引立御用命の程願上候
尚時勢に鑑み特に開業の祝として仕立の丁寧と破格の安價とを以て迅速に御用命に應ずべく候
晩市メイン街二四〇四
第八街の角
川合洋服店
電話フェアモント三六六

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四三
イー、リブセット

ドライグッズ專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

水パイプ流し取付け
又は設計等下水まわりの仕事は早く極安く致します
すから何卒御用仰付られ度願へスヤングス街二二九
ダブリユー プラウン

時計は米國製のウオールサムに優る品はございません 永久に安全なる時計を得んと欲する諸君は時間博しつゝ米國製ウオールサムに限る

電話シーモア七七〇
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀨商店

和洋雜貨食料品一切小賣
右精々勉强販賣可仕候間多少に拘はらず御買求め被下度願上候
晩市西第二街一六四二
電話ベービ二二二
小西商店

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函一三四
電話ハイ四六
堀善商店

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント五二

△パイ△ドーナッ
△ケイキ類一切
電話にて御注文次第御届け致します
晩香坡市メイン街二〇八
田川食料品店
電話シーモア二五五七

和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンジン
郵函三一
岸本商店

菓子製造
卸小賣
バウエル街三九六
電話ハイ六九四一
澤邊菓子店

和洋雜貨食料品
和洋食料品一切
陶器類
式一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七郵函一〇二三

今川商店
酒類 醬油 內外食料品
主 今川金次郎
電話ハイ二七五
バウエル街五四五

和洋酒類卸商
菊正宗輸入元
日進合資會社
(電話シーモア二三二〇)

ヒーヤ
レニヤ
キャスケード
BC
エキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店內
中村辰喜
郵函一二七五

男女
洋服プレス
洗濯物一切
仕上は上等にして迅速なり
アベニュー
ダイウオーク
電話ハイ一六五〇 工場
電話シー一〇五六 事務所
晩市キーフアー街七一
同 バウエル街三六一
中塚幸次

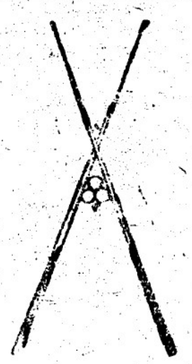
皆様
特別味のよいかまぼこ
晩香坡第一評判の板熊で製せし品を一度召上りて其誠なるを知り遊ばせ
ダンレビー街一三五
電話シーモア二〇三三
板熊

貸自動車
アレキサンダー街三六四
白石、楯岡
電話シーモア二二七四

葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候
御客樣方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ジョイジア街一〇四九
センタ ハナ 葬儀社
(電話シーモア二四二五)
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士 駿田一二三
電話シーモア八七三七
自宅電話ハイランド一二六四エル

歸化證下附手續
歸化法改正に依り明年一月一日よりは歸化權を得る事非常に困難ですから歸化權を得たき人は今一二ケ月の中に出願せねば其の時期を失ふ譯です一切の手數料拾弗で受合つて下附致します
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
(電話シー五三八三)



バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

當ビーシー州狩獵規則日本文御入用の御方は御一報次第無料にて進呈仕り候
晩市バウエル街二三〇
關根金物店
(電話シーモア八七四六)

大阪商船滊船ビクトリア出帆廣告
しかご丸 十一月十日午前
かなた丸 十一月廿四日午前
たこま丸 十二月八日午前
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の滊船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御聞合被下度候
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
ビクトリア 永野商會

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
ジヨン エス テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフチード
エンドスチユアート

ゴミ鑵製造
ギヤソリンタンク
ブリキ細工
バウエル街四二二(きらく裏)
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八
自宅電話ハイ一六六九エル

日本行ビクトリア出帆廣告
靜岡丸 十一月十七日午後
丹波丸 十二月一日午後
安藝丸 十二月十五日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市並府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーアー二三二〇

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア二三二八
日本人部主任
土田嘉次郎

代書
通辯
代理
領事館諸届願一切
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引中立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六
(電話シーモア九一四三)
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任 山田昌則

燻ふに並に生ふ製造卸賣
干うどんうめ
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

美術刺繍雜貨
東京星製藥株式會社
藥特約店
晩市バウエル街四六九 電話ハイ一四一〇
中村商會
貴金屬寶石類時計附屬品一切
時計修繕並に蓄音機修繕
ステプストン
中村時計商店
郵函八五

英語夜學校(月、火、木、金)
自午后八時至九時半
日本人教師 溝井千枝男 井手達郎 神田芳藏 高木正介 其他
日本人メリヂスト教會內
校長 駿田二三
白人教師 ストレンデル、其他數名

家屋建築請負
圖面、設計其他建築に關し市役所の手續等も可致候
バウエル街三五〇
竹中、松田
電話シーモア三八二七

晩香坡市メイン街二二〇
電話八九四八
米滿時計店
主 米滿休右衛門